

**S M E G**

**P272XGH**

**Kullanım Kılavuzu**

Bu talimatlar sadece cihaz üzerinde belirtilen varış ülkeleri için geçerlidir.

Bu, sınıf 3 gömülü ocağıdır.

## ÖNLEMLER

### Genel güvenlik talimatları

#### Kişisel yaralanma riski

- **DİKKAT:** Kullanım sırasında cihaz ve erişilebilir parçaları çok ısınır. Çocukları cihazdan güvenli bir şekilde uzağa tutun.

- Kullanım sırasında ısıya dayanıklı eldivenlerle ellerinizi koruyun.
- Su ile yangını söndürmeye çalışmayın: Cihazı kapatın ve alevleri yangın battaniyesi veya diğer uygun bir örtüyle boğmaya çalışın.

- Bu cihaz sadece 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duygusal veya zihinsel kapasitesi az olanlar veya elektrikli cihazları kullanma konusunda deneyimsiz olanlar tarafından, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ile ilgili talimatlar verilmişken kullanılabilir.

- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Sekiz yaşından küçük çocukları sürekli gözetim altında tutulması gerekir.
- Yaşındaki çocukları koruyun

Kullanılırken aletten 8 uzaklıkta bulundurun.

- Temizlik ve bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Alev yayıcı başlıklarının uygun konumlandığından ve ilgili brülör kapaklarıyla doğru oturduğundan emin olun.

- Pişirme süreci her zaman kontrol altında tutulmalıdır. Kısa bir pişirme süreci sürekli izlenmelidir.

- **DİKKAT:** Yağlı ve/veya yağ içeren yiyecekleri gözetimsiz pişirmek tehlikeli olabilir ve yangına neden olabilir.

- Yağlar aşırı ısındığında tutuşabilir. Yağ içeren yiyecekleri hazırlarken cihazı denetimsiz bırakmayın. Yağlar tutuşursa asla su dökmeyin. Tencerenin kapağını kapatın ve brülörü söndürün.

- Pişirme sırasında tencere tabak gibi metal nesneleri yüzeye koymayın çünkü aşırı ısınabilirler.

- **UYARI:** yemek bırakmak

Yağ veya yağ kullanırken gözetimsiz olmak tehlikeli olabilir ve yangına neden olabilir. Bir yangını su ile söndürmeye çalışmayın. Cihazı kapatın ve alevleri kapatın, örneğin kapak veya battaniye ile boğmaya çalışın.

- Kapalı teneke kutularda, kaplarda veya plastik kaplarda yemek pişirmeyin.
- Cihazın yuvalarına sivri metal nesneler (bıçaklar veya mutfak aletleri) sokmayın.
- Aleti veya üzerinde doğrudan tezgahın altında tutulan yanıcı malzemeleri kullanmayın veya saklamayın.
- Kullanımdan sonra cihazı hemen kapatın.
- Cihazı prizden çıkarmak için kabloyu çekmeyin (varsa).
- Bu cihaz çalışırken çevresinde aerosol kullanmayın.
- Bu cihazı değiştirmeyin.

• Cihaza herhangi bir iş yapmadan önce daima kişisel koruyucu ekipman (KKE) giyin (kurulum, bakım, konumlandırma veya hareket ettirme).

• Cihaz hâlâ sıcak veya çalışırken temizlemeyin.

• Cihaza herhangi bir işlem yapmadan önce kapatın

## güç kaynağı.

- Nitelikli bir teknisyen yardımı olmadan veya kendi başınıza cihazı onelmeye çalışmayın.
- Güç kablosu zarar görürse, olası tehlikeleri önlemek için değiştirilmesini sağlamak üzere derhal teknik destek ile iletişime geçin.
- UYARI: Gazlı pişirme cihazı kurulu olduğu odada ısı, nem ve yanma ürünleri üretir. Cihaz kullanılırken özellikle iyi havalandırma olduğundan emin olun: doğal havalandırma açıklıklarını açık tutun veya mekanik havalandırma cihazı kurun.
- Cihaza yoğun ve uzun süreli kullanım, örneğin bir pencere açmak veya daha etkili havalandırma sağlamak gibi ek havalandırma gerektirebilir; örneğin mekanik emicilerin gücünü artırmakla.

• Bu cihaz, sonradan eklenen kapaklar veya örtülerle kurulmak veya çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

## Cihaza zarar verme riski

- Cihaza oturmeyin.
- Cihazı destek yüzeyi olarak kullanmayın.
- Havalandırma açıklıklarını ve ısıyı engellemeyin

yayılan boşluklar.

- Aşağıda kurulu herhangi bir fırında piroliz döngüsü gerçekleşiyorsa ocağı kullanmayın.

- Cihazı temizlemek için buhar jetlerini kullanmayın.

- Yağlar veya yağlar salınabilecek pişirme işlemleri sırasında cihazı asla gözetimsiz bırakmayın, çünkü bunlar ısınabilir ve alev alabilir. Çok dikkatli olun.

- Yangın tehlikesi: Pişirme yüzeylerinde asla nesneler bırakmayın.

- UYGUN GÖRÜLÜNCE BİLE CİHAZI BİR TERSİ İKİNE BIRAKIN; ARAŞTIRMA OLMASIN.

- Pişirme kapları veya ızgara plakaları ocağın sınırlaması içinde yerleştirilmelidir.

- Tüm tavaların düz ve pürüzsüz tabanları olmalıdır.
- Sıvı kaynayıp taşarsa ocağın üzerinden fazlasını temizleyin.

- Limon suyu veya sirke gibi asidik maddeleri ocağa dökmemeye dikkat edin.

- Pişirme sırasında ocağa şeker veya tatlı karışımlar dökmeyin.

- Kullanım sırasında kağıt, plastik veya alüminyum folyo gibi eriyebilecek veya alev alabilecek malzemeleri cihaza koymayın.

- Pişirme kaplarını doğrudan yerleştirin.

brülörlerin üzerindeki

ızgaralara.

- Boş tavalar koymayın veya

yanıcı olan brülörler üzerinde kızartma tavaları koymayın.

- Pürüzsüz veya aşındırıcı malzemeler ya da keskin metal kazıyıcılar kullanmayın.

- Paslanmaz çelikten yapılmış veya metal yüzey kaplamalarına sahip parçalarda klor, amonyak veya çamaşır suyu içeren temizlik ürünleri kullanmayın (ör. anodik kaplama, nikel veya krom kaplama).

- Ocağın tencere tutucu ızgaraları, alev yayma tacı ve brülör kapakları gibi sökülebilir parçaları bulaşık makinesinde yıkamayın.

- Bu cihaz harici zamanlayıcılar veya uzaktan kumanda sistemleri ile çalışacak şekilde tasarlanmamıştır.

- Rafların zarar görmesini önlemek için tavaları sürüklemeyin; kaldırıp yeniden konumlandırın.

## Kurulum

- BU CİHAZ BOTLARDA veya KARAVELLERDE KURULMALIDIR.

- Bu cihaz bulaşık makinesine monte edilmemelidir.
- İkinci bir kişinin yardımıyla cihazı dolap açısına yerleştirin.

- Kurulumdan önce yerel dağıtım koşullarını (tipini) kontrol edin.

## ve gaz basıncı) ve cihazın düzenlemesi uyumludur.

- Bu cihaz yanma ürünlerini dışarı atan bir sisteme bağlı değildir. Mevcut kurulum yönetmeliklerine uygun olarak kurulmalı ve bağlanmalıdır. Havalandırma gerekliliklerine özel dikkat gösterin.

- Bu cihazın ayarları gaz ayar etiketi üzerinde gösterilmiştir.

- Gaz bağlantısını yetkili personel tarafından yaptırın.

- Elektrik bağlantısını yetkili teknik personel tarafından yaptırın.

- Hortum kullanılarak kurulum yapılırken hortum uzunluğunun tamamen uzatıldığında çelik hortumlar için 2 metre, kauçuk hortumlar için 1,5 metreyi geçmemesi gerekir.

- Gaz bağlantı hortumları yerleşik modüldeki hareketli parçalarla temas etmemeli (örneğin çekmece) ve sıkıştırılabilecek bir boşluktan geçmemelidir.

- Gerekirse mevcut yönetmeliklere uygun bir basınç regülatörü kullanın.

- Herhangi bir işlem yaptıktan sonra

operasyon, gaz bağlantılarının sıkma torkunun 10 Nm ile 15 Nm arasında olduğundan emin olun.

- Kurulum sonunda herhangi bir sızıntı olup olmadığını sabunlu çözelti ile kontrol edin, asla alevle kontrol etmeyin.

- Muhafaza gerekli açıklıklara sahip olduğundan emin olun.

- Muhafaza malzemesinin ısıya dayanıklı olduğundan emin olun.

- Kurulum ve bakımı mevcut standartlara uygun olarak yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

- Cihaz elektrik sistem güvenlik standartlarına uygun olarak topraklama ile bağlanmalıdır.

- En az 90°C'ye dayanabilen kablolar kullanın.

- Güç kablosunu ünitenin arka kısmından geçirin. Düşeydeki alt kısma veya altında bulunan gömülü fırına temas etmediğinden emin olun.

- Ek elektrikli cihazlar bağlarken dikkatli olun. Bağlantı kabloları sıcak pişirme bölgeleriyle temas etmemelidir.

- Teriminal enerji kablolarının vidasının sıkma torku 1,5 - 2 Nm olmalıdır.

- Güç kablosu sadece tarafından kurulmalı veya değiştirilmelidir

## nitelikli teknisyen.

• Güç kablosu hasar görürse, olası tehlikelerden kaçınmak için değiştirilmesini ayarlamak üzere derhal teknik destek ile iletişime geçin.

• Cihaza herhangi bir iş yapmadan önce (kurulum, bakım, konumlandırma veya hareket) gerekli tüm kişisel koruyucu ekipmanları (PPE) her zaman kullanın.

• Cihaza herhangi bir çalışma yapmadan önce güç kaynağını kapatın.

• Kurulumsdan sonra cihazın erişilebilir bir fiş veya sabit bağlantı durumunda bir anahtar üzerinden kesilmesine izin verin.

• Güç hattını, kurulum yönetmeliklerine uygun olarak, III. kategori aşırı gerilim koşullarında tamamen kesme sağlayacak kadar temas ayrımı mesafesine sahip tüm kutup devre kesici ile donayın.

• Cihazın doğru çalıştığından (kullanıcı düğmelerinin dönmesi, tencere desteklerinin konumlandırılması vb.) yalnızca kurulduktan ve üniteye sabitlendikten sonra emin olun.

• Bu cihaz, deniz seviyesinden en fazla 2.000 metre yüksekliğe kadar kullanılabilir.

## seviye.

### Alet amacı

Bu cihaz şu amaçlar için tasarlanmıştır evde yiyecek pişirmek için çevre. Başka her kullanım uygunsuz olarak kabul edilir. Ayrıca şu şekillerde de kullanılmamalıdır:

• Mağazalarda, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarında çalışanlar için ayrılmış mutfak alanlarında.

• Çiftliklerde/çiftlik evlerinde.

• Otellerde, motellerde ve diğer konaklama ortamlarında konuklar tarafından.

• Pansiyonlarda.



Bu cihaz yalnızca iç mekanda kurulmalı ve kullanılmalıdır.

### Bu kullanıcı kılavuzu

• Bu kullanıcı kılavuzu cihazın ayrılmaz bir parçasıdır ve bu nedenle cihazın ömrü boyunca bütün halinde kullanıcıya ulaşabilir şekilde saklanmalıdır.

• Cihazı kullanmadan önce bu kullanıcı kılavuzunu dikkatlice okuyun.

• Bu kılavuzdaki açıklamalar, ekranda düzenli olarak görünen her şeyi tanımlayan görseller içerir. Ancak cihazın sistemin güncellenmiş bir sürümüyle donatılmış olabileceği ve bu nedenle ekranda görünenlerin kılavuzdaki olanlardan farklı olabileceği unutulmamalıdır.

### Üreticinin sorumluluğu

Üretici, şu nedenlerle kişilere veya malvarlığına verilen zararlardan sorumlu değildir:

• Belirtilen dışında cihazın kullanılması;

• Kullanıcı kılavuzundaki talimatlara uyulmaması;

• Cihaza herhangi bir kısmıyla müdahale edilmesi;

• Orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması.

### Kimlik plakası

Kimlik plakasında teknik bilgiler bulunur

cihazın veri, seri numarası ve marka adı. Herhangi bir nedenle tanımlama plakasını çıkarmayın.

Atıklar / Bertaraf



Bu cihaz, WEEE Avrupa yönergesine (2012/19/EU) uygun olup ayrı olarak bertaraf edilmelidir from

hizmet ömrünün sonunda diğer atıklardan ayrı olarak.

Cihaz, güncel Avrupa yönergelerine uygun olarak sağlığa ve çevreye tehlikeli olarak kabul edilecek miktarlarda madde içermemektedir.



Güç gerilimi Elektrik çarpması tehlikesi

- Ana güç kaynağını bağlantısını kesin.
- Cihazı prizden çıkarın.

Cihazı atmak için:

- Güç kablosunu kesin ve çıkarın.
- Cihazı elektrikli ve elektronik cihazlar için uygun geri dönüşüm merkezine teslim edin veya eşdeğer bir ürün alırken bir bir olarak perakendeciye iade edin.

Cihazlarımızı kirliletmeyen ve geri dönüştürülebilir malzemelerle paketlenmiştir.

- Ambalaj malzemelerini uygun geri dönüşüm merkezine teslim edin.



Plastik ambalaj Boğulma tehlikesi

- Ambalajı veya herhangi bir parçasını gözünüzden kaçırmayın.
- Plastik torbalarla çocukların oynamasına izin vermeyin.

## Enerji verimliliği bilgisi

Avrupa ecodesign yönergesine ilişkin bilgiler, ürün talimatlarıyla birlikte ayrı bir belgede bulunabilir.

Bu bilgiler, web sitesinde belirli ürün için sayfadan indirilebilen "Ürün Bilgi Formu" içinde bulunabilir.

Enerji tasarrufu için

- Tavanın taban çapı, cam seramik yüzeyine yazılan çizginin ötesine geçmemelidir.
- Tencereler, ocak sınırlarının dışında veya ekranda yer almamalıdır.

- Bir tava alırken, belirtilen çapın tabanın mı yoksa tavanın mı çapı olduğunu kontrol edin, çünkü üst kısım çoğu zaman tabandan daha büyüktür.

- Uzun süre pişirme gerektiren yemekler hazırlarken, yemekte bulunan vitaminleri korumaya yardımcı olan basınçlı tencereden yararlanarak zamandan ve enerjiden tasarruf edebilirsiniz.

- Basınçlı tencerenin yeterli miktarda sıvı içerdiğinden emin olun; yeterli değil ve aşırı ısınırsa hem basınçlı tencere hem de pişirme alanı zarar görebilir.

- Mümkünse, tencerelerin her zaman uygun bir kapakla kapatılmasını sağlayın.
- Pişirilecek yiyecek miktarına uygun bir tava seçin. Büyük, yarı boş bir sosyadaş enerji israfına yol açar.



Bazı durumlarda, ocak ve fırın aynı anda kullanılıyorsa elektrikli sistemin maksimum güç sınırı aşılabılır.

## Kullanılmadığı/ bekleme modundaki güç tüketimi bilgisi

Kullanılmadığı/bekleme modundaki cihazın güç tüketimiyle ilgili teknik veriler, ilgili ürünün bulunduğu sayfa altında [www.smeg.com](http://www.smeg.com) adresinde bulunabilir.

## Kullanıcı kılavuzunu nasıl okunur

Bu kullanıcı kılavuzu şu okuma kurallarını kullanır:



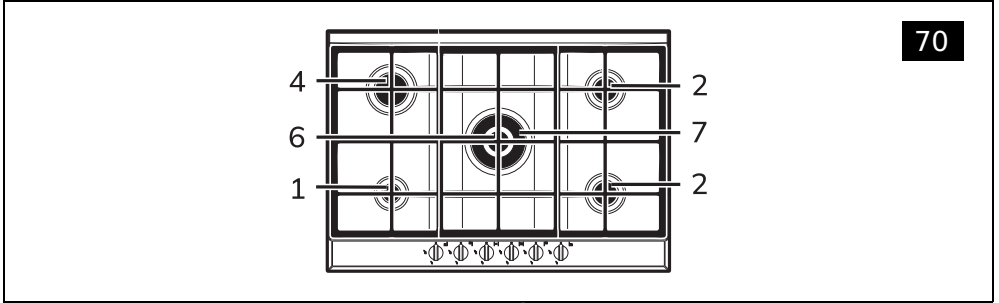
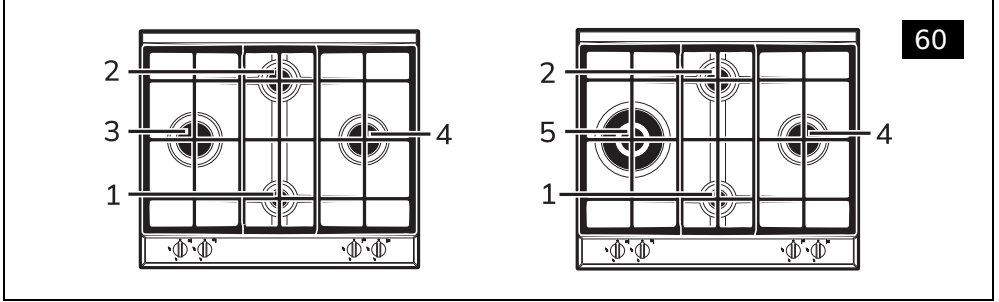
Uyarı / Dikkat



Bilgi/Tavsiye

# AÇIKLAMA

## Genel açıklama



- 1 Yardımcı brülör (AUX)
- 2 Yarı hızlı brülör (SR)
- 3 Hızlı brülör (R)
- 4 Azaltılmış hızlı brülör (RR)
- 5 Ultra-hızlı brülör (UR)
- 6 İç ultra-hızlı brülör (UR2 int)
- 7 Dış ultra-hızlı brülör (UR2 ext)

- ☐ Sağ orta bölge
- ☐ Sol orta bölge
- ☐ Dış orta bölge
- ☐ İç orta bölge

### Brülör kolu

Ocak brülörlerini çakmak ve ayarlamak için. Kolları saat yönünün tersine basın ve çevirin ki ilgili brülörleri yakmak için. Alevi ayarlamak için kolları maksimum ve minimum ayar arasındaki bölgeye çevirin. Brülörleri kapatmak için kolları konumuna geri getirin.

- ☐ Ön sol bölge
- ☐ Ön sağ bölge
- ☐ Arka sol bölge
- ☐ Arka sağ bölge

## KULLANIM

### Tedbirler



Genel güvenlik talimatlarına bakınız.

Gaz kaçağı patlamaya neden olabilir.

Gaz kokusu alırsanız veya gazla ilgili arızalar varsa

### sistem:

- Gaz tedarikini derhal kapatın veya gaz tüpündeki vanayı kapatın.
- Tüm çıplak alevleri ve sigaraları söndürün.
- Güç anahtarlarını veya cihazları açmayın ve fişleri çıkarmayın

Elektrik prizlerinden. Binada telefonları veya cep telefonlarını kullanmayın. Odayı havalandırmak için pencereyi açın.

Müşteri yardım hizmetlerini veya gaz tedarikçinizi arayın.

### Arızalar

Aşağıdakilerden herhangi biri arızayı gösterir ve bir servis merkezine başvurmalısınız.

- Brülörler düzgün yanmıyor.
- Brülörleri yakılı tutmak zordur.
- Cihaz kullanılırken brülörler sönüyor.
- Gaz vanalarını çevirmek zordur.

Ocağı kullanmaya yönelik pratik ipuçları

Brülör verimliliğini artırmak ve gaz tüketimini en aza indirmek için kapaklı ve brülöre uygun boyutta tencereler kullanın; alevler tencerenin kenarlarına ulaşmasın. İçerik kaynamaya başladıktan sonra sıvının taşmaması için ateşi yeterince küçültün.

| Brülör | Tencere çapı |
|--------|--------------|
| AUX    | 12 - 14 cm   |
| SR     | 16 - 20 cm   |
| R      | 22 - 26 cm   |
| UR     | 22 - 26 cm   |

### Ocağı kullanma

Tüm cihazın kontrol ve izleme cihazları birlikte ön panelde toplanmıştır. Her kademeye kontrol edilen brülör, düğmenin yanında gösterilmiştir. Cihaz, elektronik ateşleme ile donatılmıştır. Sadece düğmeyi basın ve maksimum alev simgesine kadar saat yönünün tersi yönde çevirin, brülör yanana kadar. Brülör ilk 15 saniyede yanmazsa, çevirin.

Düğmeyi  üzerine koyun ve tekrar denemeden önce 60 saniye bekleyin. Ateşleme sonrası kullanım birkaç saniye düğmeyi basılı tutun ki termokupl ısılsın. Düğme serbest bırakıldığında brülör sönebilir: Bu durumda termokupl yeterince ısınmamıştır.

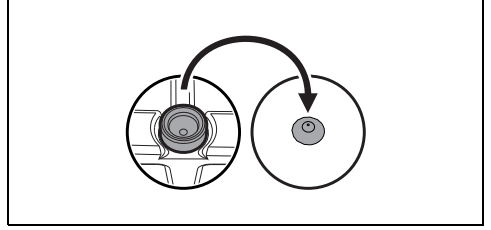
Birkaç saniye bekleyin ve işlemi tekrarlayın. Düğmeyi daha uzun süre basılı tutun.



Kazaen kapanma durumunda, güvenlik sistemi devreye girer ve gaz akışını keser, hatta gaz vanası açık olsa bile. Düğmeyi geri getirin ve en az 60 bekleyin.

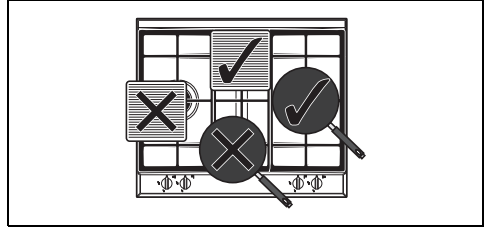
 yeniden yakmadan önceki saniyeler.

### Izgaraların doğru konumlandırılması



Izgaraların altında, delikli silikon dinlendiriciler vardır ve delik, "merkezi brülörlerle eşleşecek şekilde" yerleştirilmelidir. yüzeydeki uyumlu sabitleme pimleriyle. Izgaraların kendi brülörlerinin üzerine sadece ortalanmış olduğundan emin olun, brülörleri yükseltmeye veya eğmeye zorlamadan. Eğer öyleyse, konumlandırma prosedürünü tekrarlayın. Bir tencerenin özellikle dengesiz olduğu durumlarda, ızgaraların yanlış konumlandırılmadığından emin olun.

### Kapların kullanımı

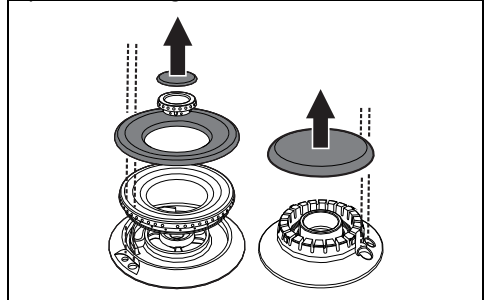


Pişirirken yanıkları önlemek için ocakta veya üst yüzeyde hasar oluşmaması amacıyla tüm kaplar veya bifték tencereleri ocağın sınırlı alanı içinde konumlandırılmalıdır.



Kullanım sonunda her zaman düğmelerin kapalı konumda olup olmadığını kontrol edin.

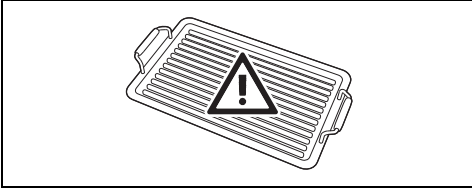
### Alev dağıtıcıların çarpı başlıklarının ve brülör kapaklarının doğru konumlandırılması



Ocak brülörlerini yakmadan önce alev dağıtıcıların çarpaz konumlarının kendi koltuklarında doğru konumlandırıldığından ve ilgili brülör kapaklarıyla birlikte olduğundan emin olun. Şunu sağlayın ki

ocak yataklarındaki delikler tutuşturucularla ve termokupullarla hizalıdır. Ayrıca alev-yayıcı taşların ocağın deliklerine doğru takılı olduğundan emin olun.

Mangal kullanırken dikkat edilecekler



Bir mangal kullanmak istiyorsanız birkaç önlem gereklidir:

- Mangal üst yüzeyi, ocağın kenarını aşmamalıdır.
- Griddle'ı aynı anda birden fazla brülörün üzerine yerleştirmeyin.
- Mangal, brülörde maksimum güçte en çok 10 dakika önceden ısıtılabilir.
- Brülör alevinin mangalın kenarını aşmadığından emin olun.
- Mangalı yan duvarına ve/veya arka duvara en az 160 mm mesafede tutun, özellikle Ultra-Rapid brülörde yerleştirilmişse.
- Mangalı asla 40 dakikadan fazla kullanmayın.

## TEMİZLEME VE BAKIM

### Ocak temizliği

Pişirme ocağı tavan ağaşlarını destekleyici ızgaralar

Tava destek ızgaralarını çıkarın ve onları ılık su ve aşındırıcı olmayan deterjanla yıkayın. Oluşmuş tortuları kesinlikle çıkarın. İyice kurulayın ve ocağa geri takın.



Tava destekleri ile alev arasındaki sürekli temas, ısıya maruz kalan kısımlarda zamanla emayeye değişiklikler yapabilir. Bu, bu bileşenin çalışmasını etkilemeyen tamamen doğal bir fenomendir.

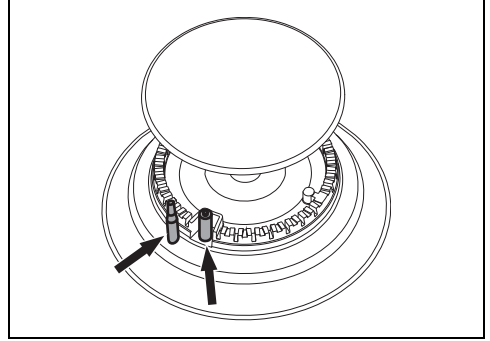
### Alev-yayıcı taş ve brülör kapakları

Daha kolay temizlik için alev-yayıcı taşlar ve brülör kapakları çıkarılabilir. Sıcak su ve aşındırıcı olmayan deterjanla yıkayın. Herhangi bir tortuyu dikkatlice çıkarın, tamamen kuruduklarında takın. Alev-yayıcı taşları geri takın, uygun konumda ve ilgili brülör kapaklarıyla yerleştiğinden emin olun.

### Tutuşturucular ve termokupullar

Doğru çalışması için tutuşturucular ve termokupullar her zaman tamamen temiz olmalıdır. Sık sık kontrol edin ve gerektiğinde nemli bir bezle temizleyin. Kuru kalıntıları temizlemek için bir aşşap araç kullanın.

kurşun pisi veya iğne.



### Yüzeylerin temizliği

Yüzeyleri iyi durumda tutmak için kullanımdan sonra düzenli olarak temizlenmelidir. Önce soğumalarını bekleyin.

### Günlük sıradan temizlik

Her zaman aşındırıcılar veya klor bazlı asitler içermeyen özel ürünler kullanın. Ürünü nemli bir bezle döküp yüzeyi silin, iyice durulayın ve yumuşak bir bez veya mikrofiber bezle kurulayın.

### Yiyecek lekeleri veya artıklar

Yüzeye zarar verecek çelik süngerler ve keskin spatulalar kullanmayın. Gerekirse normal, aşındırıcı olmayan ürünler ve aşşap veya plastik bir araç kullanın. İyice durulayın ve yumuşak bir bez veya mikrofiber bezle kurulayın.

### Ne yapmalı...

Ocak çalışmıyor:

- Ocağın bağlı olduğundan ve ana anahtarın açık olduğundan emin olun.

- Güç kesintisi olmadığından emin olun.
- Sigortanın yanmadığından emin olun. Bu durumda sigortayı değiştirin.
- Konut elektrik sisteminin devre kesicisinin atmadığından emin olun. Bu durumda devre kesicisini sıfırlayın.

Pişirme sonuçları tatmin edici değil:

- Ocağın doğru şekilde havalandırıldığından ve hava girişlerinin tıkalı olmadığından emin olun.

Ocak duman çıkarıyor:

- Pişirme tamamlandıktan sonra ocağı soğumaya bırakın ve temizleyin.
- Yemeğin tavadan taşmadığından emin olun ve gerekirse daha büyük bir pişirme kabı kullanın.

Sigortalar atıyor veya konut elektrik sistemi devre kesicisi tekrarlı olarak çalışıyor.

- Teknik Destek veya bir elektrikçi arayın.

## KURULUM



Cihaz, yürürlükteki yönetmeliklere göre nitelikli bir teknisyen tarafından kurulmalıdır.



Cihaz fabrikasyon ayarı: doğal gaz G20, 20 mbar basınçta.

### Gaz bağlantısı



Genel güvenlik talimatlarına bakın.

Gaz ana hatlarına sürekli bir duvar içi çelik hortum kullanılarak bağlanabilir; geçerli standartların belirlediği yönergelerle uygundur. Farklı gaz türlerini kullanmak için "Farklı gaz türlerine uyum" bölümüne bakın. Cihazın gaz giriş bağlantısı dış ½" gaz dişi (ISO 228-1) içerir.

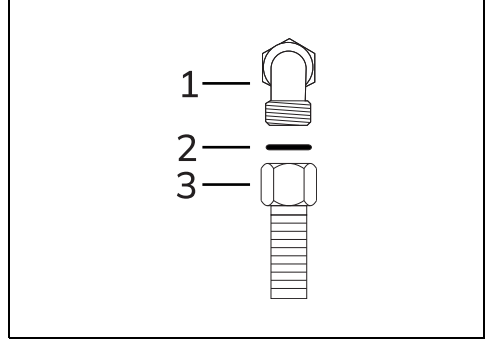


Hiçbir durumda cihaz gaz giriş bağlantısını çıkarmayın.

### Çelik hortumla bağlantı

Geçerli olanla uyumlu sürekli duvar çelik hortum kullanarak gaz ana hattına bağlantıyı yapın

standart.



3 numaralı bağlantıyı cihazın gaz bağlantısına dikkatlice vidalayın ve aralarına sızdırmazlık contasını 2 yerleştirin.

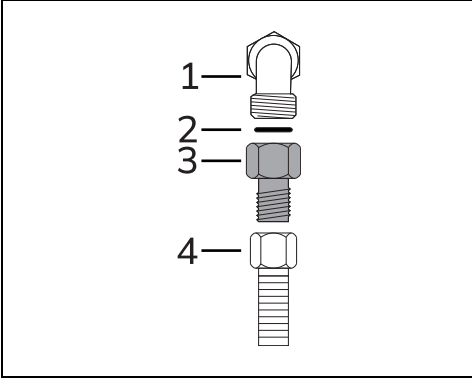


Cihazın giriş bağlantısı ile hortum arasında YALNIZCA BİR conta olduğundan emin olun: contasızlık veya birden fazla örtüşen conta kullanımı, sistemin doğru sızdırmazlığını bozabilir ve gaz sızıntılarına yol açabilir.

### Koni bağlantılı çelik hortumla bağlantı

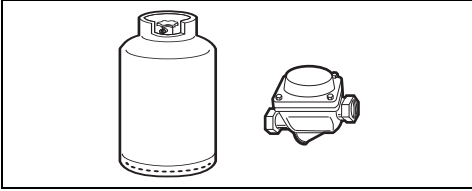
Geçerli olanla uyumlu sürekli duvar çelik hortum kullanarak gaz ana hattına bağlantıyı yapın

standart.



Havza'yı 3 numaralı hortum bağlantı firkasına dikkatlice vidalayın. aletin gaz bağlantı noktası 1 (1/2" diş ISO 228-1), arasına sağlanan sızdırmazlık 2'yi yerleştirerek. 3 bağlantı dişine yalıtım malzemesi uygulayın ve sonra çelik hortumu 4 bağlantı 3 üzerine vidalayın.

### LPG bağlantısı



Basınç regülatörü kullanın ve mevcut standartlarda belirlenen kılavuzlara uygun olarak gaz silindiriyle bağlantıyı yapın.

Besleme basıncı, "Brülör ve nozul karakteristikleri tablosu"nda belirtilen değerlere uygun olmalıdır.

### Oda havalandırması

Alet, yürürlükteki standartlara uygun sürekli bir hava akışına sahip odalara monte edilmelidir. Aletin kurulduğu odada gazın düzenli yanması ve odada gerekli hava değişimi için yeterli hava akışı olmalıdır. Izgaralarla korunan hava kanatları mevcut yönetmeliklere uygun boyutta olmalı ve hiçbir kısmı tıkanmamalı, kısmen bile olsa.

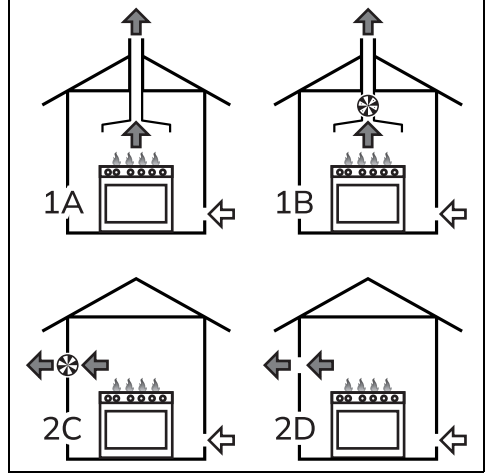
Piştirme sonucu ortaya çıkan ısı ve nemin giderilmesi için oda yeterince havalandırılmalıdır: Özellikle uzun süreli kullanım sonrasında bir pencere açmanız veya herhangi bir fanın hızını artırmanız önerilir.

Yanma ürünlerinin çıkarılması  
Yanma ürünleri dışarı alınabilir

etkinlikleri belirli olan doğal emişli bacaya bağlı emiciler veya zorlanmış dışa akış yoluyla. Etkili bir emiş sistemi için hassasiyet gerekir

bu alanda nitelikli bir uzmanın planlaması ve konumlarla uyumlu olması gerekir ve uygulanabilir standartlarca gösterilen açıklıklar.

İş tamamlandığında montajcı bir uyum belgesi düzenlemek zorundadır.



1 Bir emiş kullanılarak çekiş

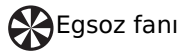
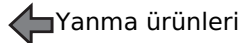
2 Emişsiz çekiş

A Tek doğal emiş ile çekiş  
akıntı bacası

B Tek bacalı çekiş ile  
egzoz fanı

C Dışarıya doğrudan duvar- ile çekiş  
veya pencereden monte edilen egzoz fanı

D Dışarıya doğrudan dışarıya through  
duvar



Farklı gaz türlerine uyarlama

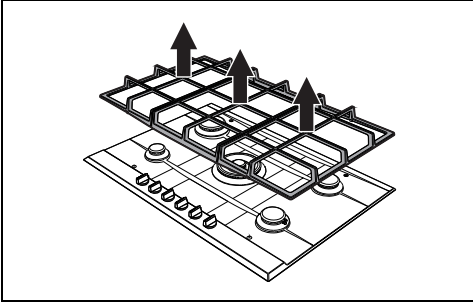
Başka gaz türleri kullanılacaksa nozulları değiştirmek ve birincil havayı ayarlamak gerekir. Nozulları değiştirmek ve brülörleri ayarlamak için ocak üst yüzeyi sökülmalıdır.



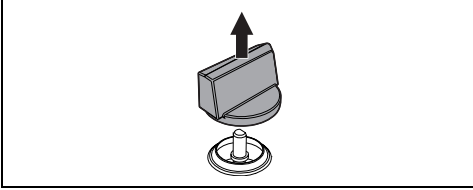
Nozulları değiştirebilmek için cihaz gömülü birimden çıkarılmalıdır.

Ocak üstünü çıkarmak

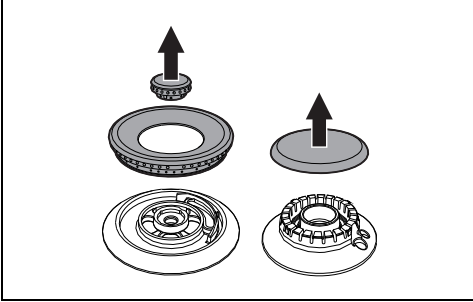
1. Ocaktaki ızgaraları çıkarın.



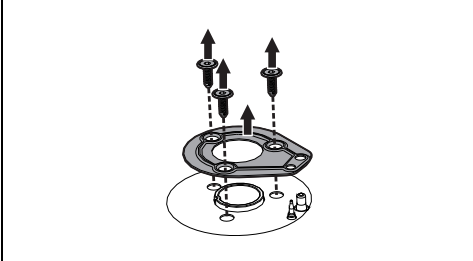
2. Kumandaları çıkarmak için yuvalarından kaldırın.



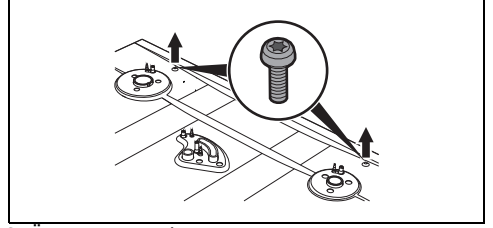
3. Alev yayma tacelerini ve ilgili brülör kapaklarını çıkarın.



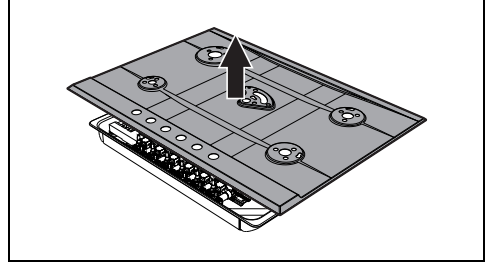
4. Her brülörün altındaki vidaları sökerek sabitleme tablasını çıkarın.



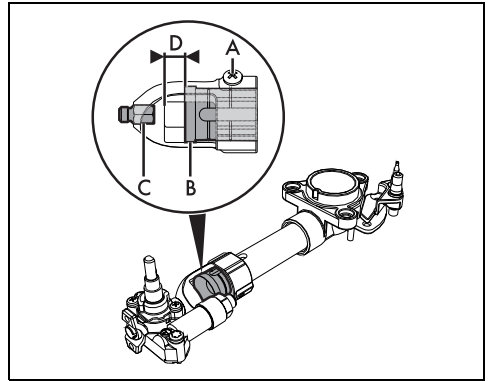
5. Her bir brülörün termokuplu ve ateşleyicinin contasını çıkarın.



6. Üst parçayı çıkarın.



Müşerrekleri/hava regülasyonunu değiştirme



7. "A" vidasını sökün ve hava regülatörü

"B"yi mümkün olduğunca ileri itin.

8. Anahtar kullanarak nozul "C" ünitelerini çıkarın ve gerekli gaz teminine göre yeni nozuleri takın; ilgili tablodaki yönlendirmeleri (bakınız "Gaz türleri ve ülkeler") izleyin.

9. Hava akışını, karşılık gelen tablodaki mesafe "D" elde edilene kadar hava regülatörü "B"yi hareket ettirerek ayarlayın (bakınız "Gaz türleri ve ülkeler").

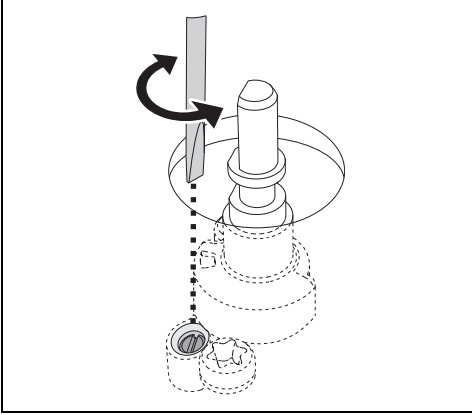
10. Her brülörü ayarladıktan sonra cihazı doğru şekilde yeniden monte edin.



Nozul sıkma torku 3 Nm'yi geçmemelidir.

Doğal veya şehir gazı için minimum ayarın ayarlanması

1. Alev denetleyicisini yakın ve minimum konuma getirin.
2. Gaz musluk milinin yanındaki ayar vidasını (model depending) doğru minimum alev elde edilene kadar çıkarın.



3. Düğmeyi geri takın ve brülör alevinin kararlı olup olmadığını doğrulayın.

## Gaz tipleri ve Ülkeler

| Gaz tipleri        |               | İtalya     | İngiltere | Fransa | İspanya | Portekiz | Rusya | İsveç | Finlandiya | Polonya | Macaristan |
|--------------------|---------------|------------|-----------|--------|---------|----------|-------|-------|------------|---------|------------|
| 1 Doğal Gaz G20    |               |            |           |        |         |          |       |       |            |         |            |
| G20                | 20 mbar       | •••••••••• |           |        |         |          |       |       |            |         |            |
| G20/25             | 20/25 mbar    |            |           | •      |         |          |       |       |            |         |            |
| 2 Doğal Gaz G20    |               |            |           |        |         |          |       |       |            |         |            |
| G20                | 25 mbar       |            |           |        |         |          |       |       |            |         | •          |
| 3 Doğal Gaz G25.1  |               |            |           |        |         |          |       |       |            |         |            |
| G25.1              | 25 mbar       |            |           |        |         |          |       |       |            |         | •          |
| 4 Doğal Gaz G2.350 |               |            |           |        |         |          |       |       |            |         |            |
| G2.350             | 13 mbar       |            |           |        |         |          |       |       |            | •       |            |
| 5 LPG G30/31       |               |            |           |        |         |          |       |       |            |         |            |
| G30/31             | 28-30/37 mbar | •••••      |           |        |         |          |       |       |            |         |            |
| G30/31             | 30/30 mbar    |            |           |        |         |          |       | •••   |            |         |            |
| 6 LPG G30/31       |               |            |           |        |         |          |       |       |            |         |            |
| G30/31             | 37 mbar       |            |           |        |         |          |       |       |            | •       |            |
| 7 Town Gas G110    |               |            |           |        |         |          |       |       |            |         |            |
| G110               | 8 mbar        | •          |           |        |         |          |       | •     |            |         |            |

Cihaza kurulacağı ülkeye göre mevcut gaz tiplerinin belirlenmesi mümkündür. Doğru değerleri belirlemek için başlık numarasına bakarak "Ateşleyen ve nozul karakteristikleri tabloları"ndaki tabloları referans alın.

## Ateşleyici ve nozul spesifikasyon tabloları

| 1 Doğal gaz G20 - 20 mbar         | YARDIMCI SR |      | RR   | R    | UR UR2 iç. UR2 dış. |      |      |
|-----------------------------------|-------------|------|------|------|---------------------|------|------|
| Belirlenen ısıtma kapasitesi (kW) | 1.10        | 1.70 | 2.60 | 3.10 | 3.50                | 1.00 | 3.20 |
| Nozzle çapı (1/100 mm)            | 76          | 95   | 115  | 126  | 135                 | 73   | 130  |
| Azaltılmış kapasite (W)           | 400         | 500  | 750  | 900  | 1600                | 400  | 1400 |
| Birincil hava (mm)                | 1           | 0.5  | 1    | 1    | 1.5                 | 2    | 1.5  |



Fabrika ayarında belirtilen gaz dışında bir gaz için ayarlama yapıldıktan sonra, cihazdaki gaz ayar etiketini yeni gazla uyumlu olanla değiştirin. Etiket, nozul paketinin içinde (varsa) bulunur.

### Gaz musluklarının Yağlanması

Zamanla gaz muslukları döndürmekte zorlaşabilir ve tıkanabilir. İç kısımlarını temizleyin ve yağlama gresini değiştirin.



Gaz musluklarının yağlanması özel bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.

| 2 Doğal gaz G20 - 25 mbar          | AUX SR                   | RR | R | UR UR2 iç. UR2 dış. |
|------------------------------------|--------------------------|----|---|---------------------|
| İtibari ısıtma kapasitesi (kW)     | 1.10 1.70 2.60 3.10 3.50 |    |   | 1.10 3.10           |
| Nozul çapı (1/100 mm)              | 73 87 110 120 126        |    |   | 73 120              |
| Azaltılmış kapasite (W)            | 400 500 750 900 1600     |    |   | 400 1400            |
| Birincil hava (mm)                 | 1 0.5 1 1 1.5            |    |   | 1.5 2               |
| 3 Doğal gaz G25.1 - 25 mbar        | AUX SR                   | RR | R | UR UR2 iç. UR2 dış. |
| İtibari ısıtma kapasitesi (kW)     | 1.10 1.70 2.60 3.10 3.50 |    |   | 1.10 3.10           |
| Nozul çapı (1/100 mm)              | 76 98 123 135 145        |    |   | 76 135              |
| Azaltılmış kapasite (W)            | 400 500 750 900 1600     |    |   | 400 1400            |
| Birincil hava (mm)                 | 10.5 0.5 1 1.5 1 2       |    |   | 1 2                 |
| 4 Doğal gaz G2.350 - 13 mbar       | AUX SR                   | RR | R | UR UR2 iç. UR2 dış. |
| İtibari ısıtma kapasitesi (kW)     | 1.10 1.70 2.60 3.10 3.50 |    |   | 1.10 3.10           |
| Nozul çapı (1/100 mm)              | 100 126 160 175 190      |    |   | 100 175             |
| Azaltılmış kapasite (W)            | 400 500 750 900 1600     |    |   | 400 1400            |
| Birincil hava (mm)                 | 1 0.5 1 1 1.5 1.5 1.5    |    |   | 1.5 1.5             |
| 5 LPG G30/31 - 30/37 mbar          | AUX SR                   | RR | R | UR UR2 iç. UR2 dış. |
| Isıtma kapasitesi (kW) değerlemesi | 1.00 1.70 2.60 3.10 3.50 |    |   | 1.00 3.20           |
| Püskürtücü çapı (1/100 mm)         | 48 62 76 85              |    |   | 87 48 85            |
| Azaltılmış kapasite (W)            | 400 500 750 1000 1000    |    |   | 400 1400            |
| Birincil hava (mm)                 | 1.5 1.5 1.5              |    | 8 | 3 4 12              |
| Değerlendirilen kapasite G30 (g/h) | 73 124 189 225 254       |    |   | 73 233              |
| Değerlendirilen kapasite G31 (g/h) | 71 121 186 221 250       |    |   | 71 229              |
| 6 LPG G30/31 - 37 mbar             | AUX SR                   | RR | R | UR UR2 iç. UR2 dış. |
| Isıtma kapasitesi (kW) değerlemesi | 1.10 1.70 2.60 3.10 3.50 |    |   | 1.00 3.20           |
| Püskürtücü çapı (1/100 mm)         | 48 60 73 80              |    |   | 82 45 80            |
| Azaltılmış kapasite (W)            | 450 550 750 1100 1600    |    |   | 450 1400            |
| Birincil hava (mm)                 | 1.5 1.5 1.5 10           |    |   | 2.5 6 12            |
| Değerlendirilen kapasite G30 (g/h) | 80 124 189 225 254       |    |   | 73 233              |
| Değerlendirilen kapasite G31 (g/h) | 79 121 186 221 250       |    |   | 71 229              |
| 7 Town gazı G110 - 8 mbar          | AUX SR                   | RR | R | UR UR2 iç. UR2 dış. |
| Isıtma kapasitesi (kW) değerlemesi | 1.10 1.70 2.60 3.10 3.50 |    |   | 1.00 3.20           |
| Püskürtücü çapı (1/100 mm)         | 132 165 210 250 270      |    |   | 132 250             |
| Azaltılmış kapasite (W)            | 400 500 750 900 1400     |    |   | 400 1200            |
| Birincil hava (mm)                 | 0.5 0.5 1 0.5 1 1 2      |    |   | 1 1 2               |

Temin edilmemiş nozüller Yetkili Servis Merkezlerinde mevcuttur.

## Elektrik bağlantısı



Genel güvenlik talimatlarına bakın.

### Genel bilgiler

Ankastr plakasında belirtilen verilerle ana şebeke özelliklerini karşılaştırın.

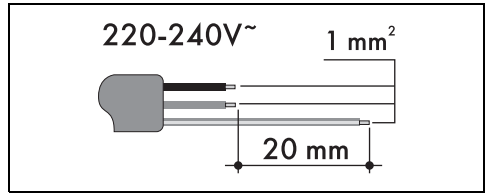
Teknik verileri, seri numarasını ve marka adını taşıyan tanımlama plakası cihazın üzerinde belirgin olarak konumlandırılmıştır.

Bu plakayı hiçbir nedenle çıkarmayınız.

Cihazın topraklaması diğer kablolardan en az 20 mm daha uzun bir tel ile yapılmalıdır.

Cihaz aşağıdaki modlarda çalışabilir:

• 220-240 V 1N~



Gösterilen değerler iç iletkenin kesitine karşılık gelir.



Söz konusu güç kabloları EN 60335-2-6 standartına uygun olan çakışma faktörü dikkate alınarak boyutlandırılmıştır.

## Sabit bağlanti

Kurulum yönetmeliklerine uygun olarak, kategori III aşırı gerilim koşullarında tamamen kesme sağlamak için temas açıklığı mesafesi yeterli olan tüm kutuplu bir sigorta ile güç hattını bağlayın.

## Avustralya/Yeni Zelanda pazarı için:

Sabit bağlanti bulunan devre kesici AS/NZS 3000 standardına uymalıdır.

## Priz ve fiş ile bağlanti

Fiş ve priz aynı tipte olduğundan emin olun.

Aşırı ısınmaya ve yanık riskine yol açabileceğinden adaptörler, oyuncu prizler veya boğazlar kullanmamaya çalışın.

## Tezgâhtan kesim kesiti

Pozisyonlama ve montaj için güvenlik talimatları



Genel güvenlik talimatlarına bakınız.

- Kurulum, ısıya dayanıklı olduğu sürece taş, metal, masif ahşap veya plastik lamine ahşap gibi çeşitli malzemeler üzerinde yapılabilir (>90°C).

- Komşu mobilyalardaki veneerler, yapıştırıcılar veya plastik kaplamalar sıcaklığa dayanıklı olmalıdır (>90°C), aksi takdirde zamanla biçim değiştirebilir.

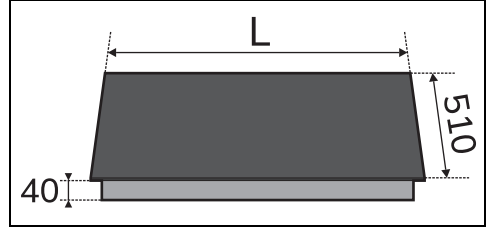
- Mobilya parçasında gerekli oyuk açılmıyorsa ya kesilmesi ya da yetkin bir teknisyen tarafından duvar işinin yapılması gerekir.

- Egzoz davlumbazları ile pişirme yüzeyi arasındaki minimum açıklık, egzoz davlumbazı kurulum talimatlarında gösterilen mesafeden az olmamalıdır.

- Montaj talimatlarında gösterildiği gibi arka taraftaki ocak kenarları için de minimum boşluklar korunmalıdır.

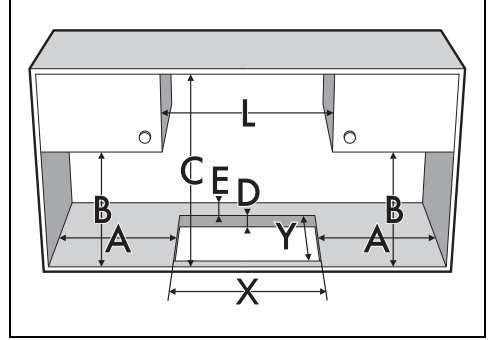
- Cihaz bir fırının üstüne kurulacaksa fırının soğutma fanı ile donatılması gerekir.

## Cihazın toplam boyutları (mm)



|                 | L   |
|-----------------|-----|
| 60 cm modelleri | 600 |
| 70 cm modelleri | 720 |

## Rıhtısta gömme dolap boyutları (mm)



| Mod. (mm) | X (mm)    | Y (mm)  |
|-----------|-----------|---------|
| 600       | 555 - 560 | 478÷482 |
| 720       | 555 - 560 | 478÷482 |

| A (mm)  | B (mm)  | C (mm)* | D (mm) | E (mm) |
|---------|---------|---------|--------|--------|
| min 150 | min 460 | min 750 | 20÷60  | min 50 |

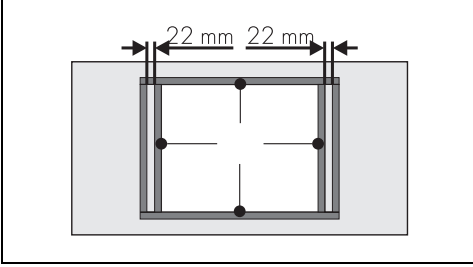
\*Ocak üzerinde bir mobilya parçası varsa. Davlumbaz durumunda ilgili kılavuzda gösterilen boyutlara başvurunuz.

Ocak contasını

sızdırmazlık sağlamak

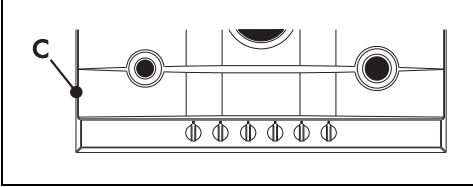
Ocak çerçevesi ile tezgâh arasındaki sıvı sızıntısını önlemek için montajdan önce ocak üzerinde bulunan tüm dış kenarına yapıştırıcı contayı yerleştirin.

1. Şekildeki boyutlara başvurunuz; dahili sızdırmazlığın tüm kenarlarının deliğe kapalı olarak hizalanması gerektiğini aklınızda bulundurun.



2. İş tezgahında delinmiş deliğin kenarına sızdırmazlığı hafif baskı ile yapıştırın.

3. Sızdırmazlık (C) ötesindeki kenar boyunca artığı dikkatlice temizleyin.

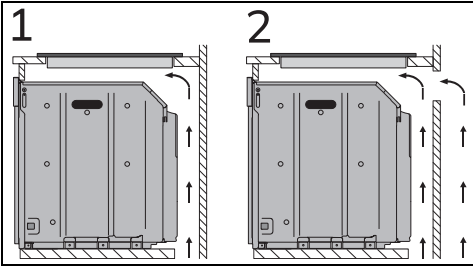


Ocak için silikon kullanmayın.  
Bu, ocağın zarar görmeden  
çıkartılmasını imkânsızlaştırır.

## Monte etme

Gömülü fırın ünitesi üzerinde

Ocak ile mutfak dolapları veya diğer ankastre cihazlar arasındaki açıklık yeterli havalandırma ve hava tahliyesi için yeterli olmalıdır. Ocaktan yukarıda bir fırın kuruluysa, ocağın altı ile aşağıdaki cihazın üstü arasında bir boşluk bırakılmalıdır.

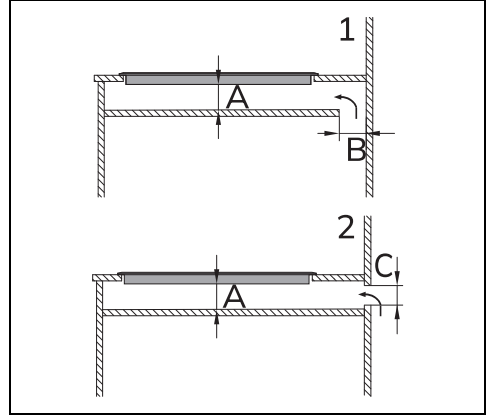


1 Alt taraftan açılır

2 Alt ve arka taraftan açılır

## Nötr bölmede

Ocakin altında başka mobilya parçaları varsa, herhangi bir kazayla temasın önlenmesi için altından en az 20 mm uzakta iki kat ahşap taban yerleştirilmelidir. İki katlı taban yalnızca uygun ekipman kullanılarak çıkartılabilir.



1 Alt taraftan açılır

2 Arka taraftan açılır

A min. 10 mm - max. 50 mm

B max. 50 mm

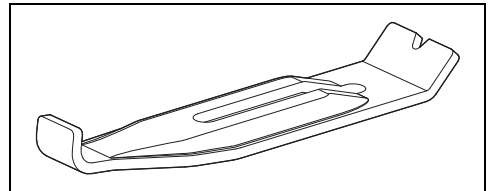
C max. 50 mm



İki katlı ahşap tabanın kurulmaması durumunda kullanıcı, keskin veya sıcak parçalarla kazara temas riskiyle karşı karşıya kalabilir.

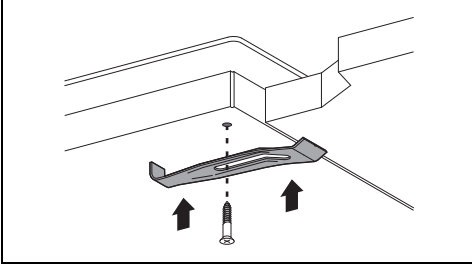
## Gömülü dolabın sabitleilmesi

Gömülü dolaba sabitlemeyi ve optimum merkezlemeyi sağlamak için sağlanan sabitleme kolları taban muhafazanın deliklerine vidalanmalıdır.



Ocaki gömülü dolaba doğru şekilde sabitlemek için sabitleme kollarını ayrılmış deliklere vidalayın.

yapıda.



## Kurulum talimatları

- Güç kaynağına bağlamak için bir fiş kullanırsanız, fiş kurulumdan sonra erişilebilir olmalıdır.

- Güç kablosunu bükmeyin veya sıkıştırmayın.
- Alet, kurulum diyagramlarına göre monte edilmelidir.

- Tapa bağlantısının vidalı dirseğini çıkarmaya ya da zorlamaya çalışmayın.

Bu parça bozulabilir ve üreticinin garantisini geçersiz kılabilir.

- Tüm bağlantılarda gaz sızıntısını sabunlu suyla kontrol edin. Sızıntıları aramak için çıplak alev kullanmayın.

- Tüm brülörleri ayrı ayrı ve ardından birlikte açarak gaz valfi, brülör ve ateşlemelerin düzgün çalıştığından emin olun.

- Brülör düğmelerini en aza ayarlayın ve tek tek her brülör için ve tüm brülörler birlikte alevin istikrarlı olduğundan emin olun.

- Tüm kontrolleri yaptıktan sonra alet doğru çalışmıyorsa yerel Yetkili Servis Merkezine başvurun.

- Alet kurulduktan sonra kullanıcıya doğru nasıl kullanılacağını açıklayın.